

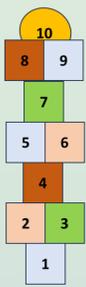
CONJUGO CON JUEGO

Gemma Sanz Espinar (coord.)
Lorenza Berlanga de Jesús
Laure Bracq

Alba Fernández
Aurora María García Martínez
Béatrice Martínez Marnet

La enseñanza-aprendizaje
de la conjugación verbal
en francés L2
en la universidad
(A1-B2)

DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA FRANCESA



Situación de partida

1. Necesidad de aprendizaje intensivo de **VERBOS** Francés L2
2. Títulos de la UAM :
 - Grados Lenguas Modernas, Cultura y Comunicación / Traducción e Interpretación / Turismo / Lenguas (Francés L2)
 - Curso 0 de lengua francesa (Título propio corta duración)

Objetivos

1. Crear recursos compartibles entre varias asignaturas en Moodle para:
 - Auto-aprendizaje
 - Seguimiento del trabajo
 - Evaluación final.
2. Estudiar **secuenciaciones** de ejercicios y **problemáticas técnicas** en Moodle
3. **Dificultad de la conjugación francesa:** tratamiento Moodle
 - Oral vs. escrito
 - Forma vs. uso
 - Múltiples modelos de verbos
 - Explorar componente lúdico

Resultados

1. Protocolo formato redacción preguntas. Formación profesorado
2. Espacio común Moodle de Conjugación y batería de preguntas compartidas
3. Dominio de distintos tipos de preguntas Moodle (posibilidades)
4. Aplicación autoaprendizaje y seguimiento en varias asignaturas (evaluación continua)
5. Evaluación final en 1 asignatura

DIFICULTAD DEL APRENDIZAJE DE LA CONJUGACIÓN FRANCESA

- Verbos regulares vs. irregulares
- Pronunciación oral vs. ortografía
- Conjugación oral Homofonías – je mange / tu manges / il mange / On mange / ils mangent / Elles mangent)
- Conjugación escrita Dobles ortografías o irregularidades
- Dobles conjugaciones
- Más de 100 modelos de conjugación
- Múltiples tiempos verbales (usos distintos al español)
- Dos auxiliares para los tiempos compuestos: je suis venu(e) / j'ai consulté
- Concordancia o no del participio en tiempos compuestos: je suis venu(e) / nous sommes venu(e)s
- Orden de palabras complejo: negación del verbo o secuencias con pronombres preverbiales: je n'y ai pas pensé (sujeto + negación 1 + pron1 + pron 2 + verbo 1 + negación 2 + (verbo 2)

MOODLE

TIPOS DE ACTIVIDADES

- TAREAS
- FOROS
- CUESTIONARIOS
- BANCOS DE PREGUNTAS

Elige un tipo de pregunta

PREGUNTAS

- Arrastrar y soltar marcadores
- Arrastrar y soltar sobre texto
- Arrastrar y soltar sobre una imagen
- Calculada
- Calculada opción múltiple
- Calculada simple
- CodeRunner
- Elige la palabra perdida
- Emparejamiento
- Emparejamiento aleatorio
- Ensayo
- Numérica
- Opción múltiple
- Respuesta corta
- Respuestas anidadas (Cloze)
- Verdadero/Falso

CONCEPCIÓN EJERCICIOS

- secuenciación e interacción de contenidos en clase / autonomía
- lengua escrita y oral; comprensión y producción; forma y uso
- inducción y deducción, repetición-variación-progresión

EXPLICAR APLICAR ORALMENTE

ESCUCHAR INDUCIR LA REGLA

EXPLICAR USO APLICAR POR ESCRITO

OBSERVAR INDUCIR LA REGLA

SECUENCIAS GUIADAS DE AUTOAPRENDIZAJE

Escucho - Repito
Escucho - Memorizo - Me grabo
Tareas - Feed-back oral en clase

Escribo - Reescribo
Escucho - Escribo
Tareas - Feed-back autocorrectivo

APLICACIÓN

SEGUIMIENTO EVALUACIÓN CONTINUA

CUESTIONARIOS: diagnóstico / seguimiento de la asimilación / seguimiento del trabajo personal

RETO: repetición sin restricciones de cuestionarios. Objetivo: 7/10

RECOGIDA DE GRABACIONES

CLASE
Contacto Moodle
Evaluación final

FAMILIARIZACIÓN
• cuestionarios Moodle
• ortografía adecuada para FR
• Safe Exam Browser

TRABAJO PERSONAL
Autoaprendizaje - feed-back correctivo

AUTO-EVALUACIÓN
CO-RESPONSABILIDAD EN EL APRENDIZAJE PROFESOR A LA ESCUCHA

Respuesta	Porcentaje
Jugar el mismo verbo varias veces	3 (17,6%)
Jugar el mismo modelo con distintos verbos	11 (64,7%)
Asociar verbos a modelos	11 (64,7%)
Jugar vocabulario - comprender / escribir	13 (76,5%)
Mezcla de distintos modelos	9 (52,9%)
Escribir más ejercicios. Ya lo he hecho	3 (17,6%)
Respetar el modelo y especificar en la siguiente pregunta	1 (5,9%)

APRENDIZAJE BASADO EN JUEGOS ¿QUÉ JUEGO EDUCATIVO PARA ADULTOS?

EL RETO INDIVIDUAL COMO...

1. SUPERACIÓN PERSONAL y MEDIO DE AUTOCONOCIMIENTO: cuestionarios diagnósticos vs. cuestionarios de entrenamiento vs. cuestionarios de evaluación
2. DESARROLLO DE UNA HABILIDAD Y DESARROLLO DE LA INTELIGENCIA. REPETICIÓN vs. VARIACIÓN:
 - distintas preguntas /ejercicios/cuestionarios /herramientas
 - adaptación al nivel e introducción progresiva de dificultad
 - intentos ilimitados
3. HERRAMIENTA DE FORMACIÓN
 - feed-back correctivo controlado y variable
 - entrenamiento previo a la evaluación final (mismo modelo)
4. HERRAMIENTA PARA LA AUTOFORMACIÓN / CO-RESPONSABILIDAD EN EL APRENDIZAJE:
 - colaboración con el diseño
 - auto-evaluación y auto-selección de ejercicios
 - colaboración con el diseño ¿Qué tipo de ejercicio necesitas que genere el profesor?

"El juego estaría más próximo a la memoria que a la imaginación, es decir, es más memoria en acción que situación nueva imaginada [...] Los adultos juegan porque jugar fue una experiencia agradable en su juventud" (WUNDT)

El juego es la actividad que "continúa y llena los espacios entre dos momentos utilitarios" (CARR)

VIII SEMANA DE LA INNOVACIÓN DOCENTE, 9-11 OCTUBRE 2023